

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE FRITZ, SITUÉ AU 20477, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, LE MARDI 11 DÉCEMBRE 2018 À 19 H, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE FRITZ COMMUNITY CENTRE, LOCATED AT 20477 LAKESHORE ROAD, BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, DECEMBER 11, 2018 at 7:00 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor: Maria Tutino

Les conseillers / Councillors: Michel Beauchamp
Kevin M. Doherty
Andrea Gilpin
Wanda Lowensteyn
Lynda Phelps
Janet Ryan

Formant le conseil au complet / Forming the entire Council.

Également presents: / Also in attendance : Nicolas Bouchard, directeur général / Director general
Cassandra Comin Bergonzi, greffière / Town Clerk
Julie MacDowell, trésorière / Treasurer

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse déclare la séance ouverte et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

À moins d'indication contraire, la mairesse se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2018-12-274
Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Phelps

D'adopter l'ordre du jour de la réunion extraordinaire du conseil du mardi 11 décembre 2018 à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C. FINANCES

La mairesse Tutino et la conseillère Gilpin déposent le budget de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'exercice financier 2019.

A. OPENING OF THE MEETING

The mayor called the meeting to order and welcomes the public in attendance.

Unless otherwise indicated, the mayor avails herself of her right not to vote. Unanimous votes are therefore unanimous votes expressed by the Councillors.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

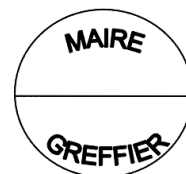
2018-12-274
It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Phelps

TO adopt the agenda of the special Council meeting of Tuesday, December 11, 2018, at 7:00 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. FINANCE

Mayor Tutino and Councillor Gilpin presented the budget of the Town of Baie-D'Urfé for fiscal year 2019.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES

1. Adoption du budget 2019.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 474 (1) de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le conseil doit, durant la période allant du 15 novembre au 31 décembre, préparer et adopter le budget de la municipalité pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent.

2018-12-275

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'adopter le budget de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'exercice financier 2019.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillères Gilpin, Lowensteyn, Phelps et Ryan et du conseiller Doherty en faveur et le vote du conseiller Beauchamp contre.

2. Adoption du programme triennal des immobilisations 2019-2020-2021.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 473 (1) de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter par résolution le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes.

2018-12-276

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Ryan

D'adopter le programme triennal des immobilisations de la Ville de Baie-D'Urfé pour les exercices financiers 2019, 2020 et 2021.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillères Gilpin, Lowensteyn, Phelps et Ryan et du conseiller Doherty en faveur et le vote du conseiller Beauchamp contre.

3. Publication du budget 2019.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 474.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le budget adopté, ou un document explicatif de celui-ci, est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité.

1. Adoption of the 2019 Budget.

WHEREAS according to section 474 (1) of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), between 15 November and 31 December, the council shall prepare and adopt the budget of the municipality for the next fiscal year and provide therein for revenues at least equal to the expenditures provided for therein.

2018-12-275

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Lowensteyn

To adopt the budget of the Town of Baie-D'Urfé for the fiscal year 2019.

ADOPTED BY THE MAJORITY

The resolution was adopted with Councillors Gilpin, Lowensteyn, Phelps, Ryan and Doherty in favor and Councillor Beauchamp voting against.

2. Adoption of the 2019-2020-2021 Programme of the Capital Expenditures.

WHEREAS according to section 473 (1) of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the council shall, not later than 31 December each year, by resolution, adopt the programme of the capital expenditures of the municipality for the next three fiscal years.

2018-12-276

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Ryan

To adopt the programme of the Capital Expenditures of the Town of Baie-D'Urfé for the fiscal years 2019, 2020 and 2021.

ADOPTED BY THE MAJORITY

The resolution was adopted with Councillors Gilpin, Lowensteyn, Phelps, Ryan and Doherty in favor and Councillor Beauchamp voting against.

3. Publication of the 2019 budget.

WHEREAS according to section 474.3 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the budget adopted, or an explanatory document thereof, must be distributed free of charge to every civic address in the territory of the municipality.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES

2018-12-277

Il est proposé par la conseillère Gilpin,
appuyé par la conseillère Ryan

QUE le budget 2019 soit distribué à chaque
adresse de la Ville de Baie-D'Urfé avec le
compte de taxes foncières 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

La mairesse annonce le début de la période
de questions.

La période de questions, lors de cette séance,
portent exclusivement sur le budget et le
programme triennal.

Les 13 personnes présentes sont invitées à
poser leurs questions aux membres du
conseil.

2018-12-277

It is moved by Councillor Gilpin,
seconded by Councillor Ryan

THAT the 2019 budget be distributed to each
address of the Town of Baie-D'Urfé with the
2019 municipal tax invoices.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. PUBLIC QUESTION PERIOD

The Mayor announced the beginning of the
question period.

The question period must deal exclusively
with the budget and the three-year
program.

The 13 persons present are invited to
submit their questions to the members of
Council.

Nom/Name	Sujet de la question/Question topic
Farzad Shodjai	Résumé du budget 2019. / <i>Summary of the 2019 Budget.</i> Plans de l'hôtel de ville dans le PTI 2020. / <i>Town Hall plans in the PTI for 2020.</i>
Natalia Caraja	Allocation de budget pour les enfants et les jeunes à Baie-D'Urfé. / <i>Budget allocation for children and youths in Baie-D'Urfé.</i>
Nancy Thompson	Véhicule de Sauvetage Baie-D'Urfé. / <i>Rescue squad vehicle.</i> Paiement de l'essence pour le bateau de la garde côtière. / <i>Gasoline payment for the Coast Guard's boat.</i> Entretien du bâtiment Whiteside Taylor. / <i>Whiteside Taylor's building maintenance.</i> Présence des propriétaires de chiens dans le parc. / <i>Dog owners' presence in the park.</i>
Farzad Shodjai	Augmentation de la taxe foncière. / <i>Taxation increase.</i> Utilisation du surplus. / <i>Use of the surplus.</i>

D. LEVÉE DE SÉANCE

2018-12-278

Il est proposé par la conseillère Gilpin,
appuyé par la conseillère Lowensteyn

DE lever la séance du conseil à 19 h 37.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

D. CLOSING OF THE MEETING

2018-12-278

It is moved by Councillor Gilpin,
seconded by Councillor Lowensteyn

TO close the Council meeting at 7:37 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Maria Tutino
Mairesse / Mayor

Cassandra Comin Bergonzi
Greffière / Town Clerk